

Zmluva o výpožičke zbierkových predmetov

uzatvorená v súlade s ustanovením § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, ustanovením § 12 ods. 3 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v znení jeho neskorších zmien a doplnkov a výnosom MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a v galériách a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty v platnom znení a zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov

Článok I. Zmluvné strany

Požičiavateľ:

Slovenské národné múzeum v Bratislave

osvedčuje právo konať na základe Rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-4541/2017-110/15225 zo dňa 10. októbra 2017 o vydaní úplného znenia zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea vydanéj rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o vydaní zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea č. MK-1062/2002-1 z 1. júla 2002 v znení Rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-2493/2019-110/3868 zo dňa 14. marca 2019 o zmene a doplnení zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea a Rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-5327/2023-110/18385 zo dňa 21. septembra 2023 o zmene a doplnení zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea

Právna forma:

štátna príspevková organizácia

Sídlo:

Vajanského nábr. 2, P.O.BOX 13, 810 06
Bratislava 16

Štatutárny zástupca:

Mgr. Branislav Panis, generálny riaditeľ SNM

Organizačný útvar:

Slovenské národné múzeum – Historické múzeum v Bratislave

Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach zmluvných:

Mgr. Peter Barta, riaditeľ SNM - Historického múzea v
Bratislave

Zamestnanec oprávnený
konať vo veciach realizácie
zmluvy:

PhDr. Hana Kližanová/

Mgr. Marek Budaj, PhD.

Funkcia:

kurátorka zbierok výtvarného umenia/
vedúci Oddelenia numizmatiky, kurátor zbierok numizmatiky

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica

Číslo účtu:

IBAN SK57 8180 0000 0070 0024 3936/
IBAN SK38 8180 0000 0070 0047 7660

DIČ:

2020603068

IČO:

00164721

Kontakty:

e-mail: peter.barta@snm.sk; hana.klizanova@snm.sk
marek.budaj@snm.sk

Tel. č.: +421 2 204 83 101; +421 2 204 83 109;
+421 2 204 83 107

(ďalej len "požičiavateľ" alebo „zmluvná strana“)

Vypožičiavateľ:

Právna forma:

Slovenská národná galéria

príspevková organizácia

Zriaďovacia listina:	MK-1112/2011-10/3938
Sídlo:	Riečna 1, 815 13 Bratislava
Štatutárny zástupca:	Ing. Anton Bittner, PhD., MBA., poverený generálny riaditeľ
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu v tvare IBAN:	SK85 8180 0000 0070 0011 7526
BIC (SWIFT) kód:	SPSRSKBA
Zástupca oprávnený konať vo veciach zmluvných:	PhDr. Alexandra Homol'ová
Zodpovedný zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy:	Mgr. Gabriela Duračková produkčný pracovník výstavných projektov
Funkcia:	e-mail: gabriela.durackova@sng.sk , zuzana.miklankova@sng.sk , bohuslava.zamecova@sng.sk
Kontakty:	Tel. č.: 02 204 76 268

(ďalej len "vypožičiavateľ", alebo „zmluvná strana“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej v texte pod spoločným názvom „zmluvné strany“ alebo jednotlivo „zmluvná strana“)

PREAMBULA

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva má povahu zmiešanej zmluvy o výpožičke a použití diela.

Článok II.

Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ sa zaväzuje prenechať bezodplatne vypožičiavateľovi na dočasné užívanie zbierkové predmety (ďalej aj ako "vec" alebo „predmet výpožičky“) zo zbierkového fondu Slovenského národného múzea – Historického múzea v Bratislave v počte **8 kusov**, špecifikované v Prílohe č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že vec je nepoškodená a spôsobilá na dočasné užívanie podľa článku III. tejto zmluvy.
3. Požičiavateľ odovzdá predmet výpožičky podľa bodu 1 tohto článku vypožičiavateľovi najskôr v deň účinnosti tejto zmluvy prostredníctvom odovzdávajúceho protokolu, ktorým zmluvné strany potvrdia odovzdanie predmetu výpožičky požičiavateľom a jeho prevzatie vypožičiavateľom.

Článok III.

Účel výpožičky

1. Predmet výpožičky, špecifikovaný v čl. II. bod 1 a v prílohe č. 1 tejto zmluvy sa vypožičiava za účelom jeho prezentácie na výstave **k téme uhorsko-osmanských vzťahov v 16. a 17. storočí s názvom: „Plody sváru. Obraz osmanskej prítomnosti“**, v priestoroch vypožičiavateľa, na adrese: **Riečna 1, 815 13 Bratislava**, konanej v termíne **od 06.12.2024 do 18.05.2025**.

3. Zmena účelu je neprípustná.

Článok IV. Doba výpožičky

1. Zmluvné strany sa dohodli na čase trvania výpožičky na dobu určitú, **ktorá začína plynúť odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do 30.06.2025.**
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť veci požičiavateľovi v posledný deň výpožičky.
3. Zmluvný vzťah možno ukončiť aj dohodou zmluvných strán s tým, že jej súčasťou bude aj vysporiadanie práv a povinností zmluvných strán.
4. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie vecí pred skončením doby výpožičky, ak ich potrebuje pre svoje účely alebo ak ich vypožičiavateľ užíva v rozpore s Článkom III a/alebo Článkom V. tejto zmluvy. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky do 5 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátenie predmetu výpožičky, v prípade odstúpenia od zmluvy bezodkladne.
5. Vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky vrátiť požičiavateľovi najneskôr v posledný deň výpožičky, a to prostredníctvom odovzdávajúceho protokolu, ktorým zmluvné strany potvrdia vrátenie predmetu výpožičky vypožičiavateľom a jeho prevzatie požičiavateľom.
6. Zmluvné termíny uvedené v bode 1 tohto článku sú termíny najneskoršie prípustné a neprekročiteľné s výnimkou vyššej moci ako napr. neočakávané prírodné a iné javy, opatrenia prijaté na zamedzenie šírenie ochorenia COVID-19 a pod. Ak nastanú skutočnosti podľa predchádzajúcej vety a nebude možné plnenie zmluvy realizovať tak, ako sa zmluvné strany zaviazali, zmluvné strany sa dohodli, že vo vzájomnej súčinnosti určia iný termín v podobe písomného očíslovaného dodatku k tejto zmluve.

Článok V. Podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmet výpožičky užívať súlade s Článkom II. až IV. tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a) vykonať a zabezpečiť všestranné bezpečnostné opatrenia pri premiestňovaní a dočasnom odbornom umiestnení a sprístupňovaní tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu vecí,
 - b) poistiť predmet zmluvy počas celej doby výpožičky podľa poistnej hodnoty určenej požičiavateľom, vrátane transportu, čo bude vypožičiavateľ deklarovať predložením certifikátu o poistení predmetu zmluvy (výpožičky).
 - c) zabezpečiť optimálne klimatické podmienky, bez výrazných výkyvov (relatívna vlhkosť (predmet výpožičky - výtvarné umenie) 58 - 60 %; (predmet výpožičky – predmety z oblasti numizmatiky) 42 - 44 %, teplota max. (predmet výpožičky - výtvarné umenie) 18 - 20°C; (predmet výpožičky – predmety z oblasti numizmatiky) 20 - 22°C, svetelné a bezpečnostné podmienky v priestore dočasného užívania predmetu/predmetov, manipuláciu s nimi môže vykonávať iba poverená zodpovedná osoba.
 - d) zabezpečiť ochranu údajov, týkajúcich sa dočasného uloženia a manipulácie s vecou,
 - e) zamedziť nedovolenej manipulácii s vecou neoprávnenými osobami,
 - f) vrátiť očistené zbierkové predmety (veci),
 - g) vrátiť vec bez konzervátorských, preparátorských a reštauračných zásahov, ak nebolo dohodnuté inak,
 - h) oznámiť požičiavateľovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu veci,
 - i) v prípade, ak hrozí vznik škody, je povinný uskutočniť ihneď nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku vzniknutej škody,
 - j) požičiavateľ si vyhradzuje právo odborného dozoru a kontroly spôsobu užívania a stavu predmetu výpožičky na náklady vypožičiavateľa,

- k) pokiaľ sa na zbierkové predmety tvoriace predmet výpožičky vzťahuje autorskoprávna ochrana, za dodržiavanie práv autora prípadne oprávneného nositeľa autorských práv zodpovedá vypožičiavateľ.
3. Ak má vypožičiavateľ uzatvorenú všeobecnú poisťnú zmluvu na svoj majetok, ktorej poisťné krytie zahŕňa aj predmety kultúrnej hodnoty a zbierkové predmety vypožičané od iných právnických osôb a fyzických osôb, predloží požičiavateľovi kópiu tejto zmluvy. Ak sa toto poisťné krytie nevzťahuje na poistenie počas transportu od požičiavateľa k vypožičiavateľovi a späť, je vypožičiavateľ povinný osobitnou zmluvou poistiť veci počas transportu.
 4. Vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky vrátiť v určenom termíne podľa tejto zmluvy vopred dohodnutým spôsobom. O prípadnom predĺžení výpožičnej lehoty musí vypožičiavateľ písomne požiadať požičiavateľa najmenej dva (2) týždne pred pôvodne stanoveným termínom vrátenia predmetov.
 5. Vypožičiavateľ predmet výpožičky môže užívať výhradne na účel uvedený v tejto zmluve a nesmie predmet výpožičky prenechať na užívanie tretej osobe, alebo inak s predmetom výpožičky disponovať, premiestňovať ho, ďalej požičovať.
 6. Vypožičiavateľ znáša všetky náklady spojené s touto zmluvou najmä s prepravou predmetu výpožičky tam a späť, s poistením predmetu výpožičky počas celej doby výpožičky, balením predmetu výpožičky.
 7. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie veci), ktoré vznikli na veci počas doby výpožičky. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej hodnoty veci uvedenej v Prílohe č. 1 tejto zmluvy a môže dosiahnuť maximálne výšku stanovenej poisťnej sumy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu podľa čl. I tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodená vec ostáva majetkom požičiavateľa.
 8. Závazky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodu 1 a 2 tohto článku plynú odovzdaním a prevzatím veci na základe potvrdenia Protokolu o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov na dočasné užívanie a končia vrátením na základe potvrdenia Protokolu o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov v Prílohe č. 2 Prílohe č. 3, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
V Protokole o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov, v Prílohe č. 3 k Zmluve o výpožičke, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, musí byť uvedené prípadné poškodenie a vady predmetu výpožičky a jeho súčasťou je fotodokumentácia stavu predmetu výpožičky pri vrátení.
 9. Vypožičiavateľ je povinný pri prezentácii predmetu výpožičky uviesť, že vypožičané zbierkové predmety pochádzajú zo zbierok požičiavateľa v znení: *Zo zbierok Slovenského národného múzea – Historického múzea v Bratislave*.
 10. Vypožičiavateľ je povinný urobiť všetky opatrenia na zabezpečenie ochrany zapožičaných vecí pred ich akýmkoľvek poškodením, zničením, odcudzením alebo stratou.
 11. Vypožičiavateľ zodpovedá v plnom rozsahu za dodržanie autorských práv vypožičaných zbierkových predmetov.

Článok VI. Osobitné ustanovenia

1. Požičiavateľ je kedykoľvek oprávnený bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiavateľovi odstúpiť od zmluvy podľa Čl. VII, bod 5 tejto zmluvy.
Závažnými dôvodmi sú najmä :
 - každé porušenie povinností vypožičiavateľa vyplývajúce z tejto zmluvy
 - každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiavateľa
 - každé použitie v rozpore so zmluvou, najmä postúpenie vecí tretím osobám.
2. Vypožičiavateľ znáša náklady na predčasnú prepravu vecí späť požičiavateľovi v plnom rozsahu.
3. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že má priestory dočasného užívania predmetu výpožičky zabezpečené nasledovne:

3.1. Podľa *Facilities reportu* predloženého Slovenskou národnou galériou – *Prostredie objektu*

- 3.1.1. **Regulácia teploty a vlhkosti** – Teplota a vlhkosť sú riadené počítačovým systémom, ktorý samočinne udržiava vopred nastavené hladiny. Priemerná teplota sa pohybuje od 18 do 21 °C. Vlhkosť vzduchu je všeobecne nízka, v priemere 40 – 45 %. Teplotu a vlhkosť monitorujú digitálne riadiace jednotky, ktoré sú umiestnené v každom z oddelených priestorov galérie a v úložných priestoroch.
- 3.1.2. **Osvetlenie** – Vo výstavných priestoroch je využitie filtrované osvetlenie s nastaviteľnou intenzitou svetla od firmy Erco. Hladiny Lux sa nastavujú na sieť prostredníctvom špeciálnej aplikácie. K dispozícii sú filtre s tienidlami. Okná na chodbách sú opatrené sieťkami s UV filtrami.
- 3.1.3. **Preberanie diel** – Státie, vykládka parkovanie nákladných áut. Vykladanie diel, fundusu a iných objektov je možné: z čelnej strany budovy na Rázusovom nábreží (1) a zo zadnej strany Riečnej alebo Paulínyho ulice (2), podľa potreby a lokácie príslušnej výstavnej sály, kam budú predmety umiestňované. O výstavné priestory a predmety sa stará vyškolený a skúsený personál.
- 3.1.4. **Balenie** – Manipuláciu s výstavným predmetom a jeho balenie zabezpečujú odborní pracovníci vyškolení na balenie a prebaľovanie. Títo pracovníci sú k dispozícii pri nakladaní a vykladaní predmetov. V priestoroch galérie sa diela premiestňujú ručne alebo na vozíkoch.
- 3.1.5. **Preprava** – Ako výdajné a prijímacie zóny slúžia všetky výstavné priestory, ktoré disponujú špeciálnymi nakladacími dverami, nakladacími rampami a nakladacími výťahmi.

3.2. Podľa *Facilities reportu* predloženého Slovenskou národnou galériou – *Bezpečnosť*

3.2.1. Elektronický dohľad

- V objekte Slovenskej národnej galérie (SNG) je nainštalovaný „Elektronický zabezpečovací systém (EVS)“ v rámci, ktorého sú chránené a zabezpečené jednotlivé vstupy (dvere, okná) do objektu.
- Objekt SNG je vybavený komplexným elektronickým systémom uzamykania dverí.
- Pracovníci SNG môžu vstupovať do objektu SNG len prostredníctvom chráneného kľúčového systému alebo identifikačných kariet, kde jednotliví zamestnanci majú povolený vstup len do im príslušných priestorov objektu SNG.
- Zároveň je prostredníctvom kľúčového systému a identifikačných kariet monitorovaný pohyb a každý vstup a výstup osôb (pracovníkov) v priestoroch galérie, administratívnych priestoroch a depozitári.
- Pohyb pracovníkov SNG ako aj návštevníkov SNG je v jednotlivých priestoroch SNG monitorovaný kamerovým systémom, ktorý zabezpečuje vizuálnu kontrolu vnútorných a príľahlých vonkajších priestorov SNG.
- Súčasťou monitorovania osôb sú kamery na rozpoznávanie tváre, ktoré sú umiestnené pri vstupoch do objektu.
- Vo výstavných priestoroch sú vystavované diela chránené prostredníctvom laserových detektorov a bezdrôtových PIR detektorov v rámci internej rádiovéj siete a kamerovým systémom.
- Vo vybraných priestoroch SNG je nainštalovaná „Elektronická požiarňa signalizácia (EPS)“ a Stabilné hasiace zariadenie (SHZ) ako ochrana pred možným vznikom požiaru.
- V objekte SNG je zriadené interné monitorovacie pracovisko, kde sú vyvedené výstupy z vyššie uvedených bezpečnostných systémov, kde je zabezpečený monitoring a vizuálna kontrola objektu a priestorov SNG pracovníkmi externej bezpečnostnej spoločnosti 24 hodín denne, 7 dní v týždni.

- Objekt SNG je pripojený na pult centrálnej ochrany Policajného zboru SR, kde v prípade narušenia objektu a priestorov SNG je iniciovaný po odsúhlasení výjazd Policajného zboru SR.
- Počas výstavy budú predmetné priestory posilnené o zvýšený počet dozoru – asistenti výstav SNG.
- Bezbatožinový pohyb.

3.2.2. Zabezpečenie dodatočného personálu

- Všetky výstavné priestory sú pod dozorom asistentov (2 až 3 osoby na výstavnú halu, v závislosti od požiadaviek inštalovaných umeleckých diel), ktorí sú zodpovední za bezpečnosť galérie. Na ich činnosť dohliada odborný pracovník. Asistenti nie sú oprávnení manipulovať s vystavenými predmetmi.

3.2.3. Systém protipožiarnej ochrany

- Protipožiarna ochrana je zabezpečená v súlade s územnými predpismi za pomoci protipožiarneho systému a detektoru dymu. Všetky výstavné priestory sú vybavené prenosnými hasiacimi prístrojmi a vodovodnými zariadeniami, ako sú vodovodné potrubia (hydranty). SNG sa nachádza v bezprostrednej blízkosti hlavnej hasičskej stanice. V prípade nebezpečenstva elektronický systém okamžite spustí alarm a monitorovacie centrum Velín ihneď zavolá hasičov. Do príchodu hasičov sú bezpečnostní pracovníci centra Velín povinní použiť na uhasenie požiaru prenosné hasiace prístroje a požiarne hydranty. V prípade výpadku elektrickej energie počas požiaru je galéria vybavená záložným zdrojom v podobe naftového generátora.

- Požičiavateľ touto zmluvou udeľuje vypožičiavateľovi bezodplatný súhlas s reprodukováním vypožičaných zbierkových predmetov, ktoré sú bližšie vyšpecifikované v Prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy za účelom propagácie výstavy, v sprievodných materiáloch k výstave a za účelom použitia reprodukcii vypožičaných zbierkových predmetov v reprezentatívnom katalógu k výstave, ktorý vyjde v slovenskej a anglickej verzii a rovnako aj ich zverejnením na webovej stránke Slovenskej národnej galérie i na samostatnej webovej stránke projektu. Požičiavateľ udeľuje súhlas bezodplatne na čas nevyhnutný na dosiahnutie účelu tejto zmluvy a v územne neobmedzenom rozsahu. Vypožičiavateľ je povinný pri prezentácii predmetu výpožičky uviesť, že vypožičané zbierkové predmety pochádzajú zo zbierok požičiavateľa v znení: ***Zo zbierok Slovenského národného múzea – Historického múzea v Bratislave.***
- Požičiavateľ sa touto zmluvou zaväzuje, v prípade, ak má fotografie zbierkových predmetov (ZP) vo vysokom rozlíšení, že ich poskytne vypožičiavateľovi. V prípade, že takýmito fotografiami ZP nedisponuje, vypožičiavateľovi udeľuje súhlas s digitalizáciou ZP výlučne na účel uvedený v bode 4 tohto článku.
- Vypožičiavateľ poskytne jeden výtlačok reprezentatívneho katalógu (v slovenskej a anglickej verzii), v ktorej budú reprodukcie zbierkových predmetov použité, požičiavateľovi najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa jeho vydania.

Článok VII.

Všeobecné a záverečné ustanovenie

- Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
- Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva má povahu zmiešanej zmluvy o výpožičke a použití diela.
- Písomnosti v súvislosti s touto zmluvou sa doručujú na adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Zásielka sa považuje za doručení v deň jej osobného odovzdania, v deň jej doručenia prostredníctvom poštového podniku alebo iného doručovateľa alebo v deň odopretia prevzatia

zásielky adresátom. Ak si adresát neprevezme zásielku a táto bude uložená na pošte alebo u iného doručovateľa, zásielka sa považuje za doručenie na tretí deň od jej uloženia, a to aj vtedy ak sa adresát o tom nedozvie.

4. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ustanoveniami zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, Výnosom MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a v galériách a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty a zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.
5. V prípade nesplnenia podmienok uvedených v tejto zmluve, je požičiavateľ oprávnený výpožičku ukončiť a odstúpiť od zmluvy. Odôvodnené odstúpenie nadobúda účinnosť dňom doručenia oznámenia o odstúpení vypožičiavateľovi.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, ak sa strany nedohodnú, je ktorákoľvek strana oprávnená predložiť riešenie sporu na príslušný súd na území SR. Rozhodným právom je Právny poriadok Slovenskej republiky.
7. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
8. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len formou očíslovaných dodatkov v písomnej forme, ktoré nadobudnú platnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia požičiavateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
9. Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých požičiavateľ dostane 3 a vypožičiavateľ 2 vyhotovenia.
10. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Požičiavateľ túto zmluvu zverejní v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
11. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak bezvýhradného súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.
12. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
Príloha č. 1: Zoznam zbierkových predmetov
Príloha č. 2: Protokol o odovzdaní zbierkových predmetov
Príloha č. 3: Protokol o vrátení zbierkových predmetov

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Mgr. Peter Barta
riaditeľ Slovenského národného
múzea - Historického múzea v Bratislave

Ing. Anton Bittner, PhD., MBA.,
poverený generálny riaditeľ
Slovenskej národnej galérie

Zoznam

zbierkových predmetov SNM – HM k zmluve o výpožičke
zbierkových predmetov reg. č. SNM: SNM-HM-ZOV-2024/2557 (SNM-HM č. 13/2024)

Por. č.	Prírastkové číslo	Evidenčné číslo	Názov (meno a priezvisko autora, ak ide o dielo výtvarného umenia)	Fyzický stav	Hodnota veci v €	Náhl'adová fotografia
1.	XXX	XXX	Obraz závesný, Boj s Turkami – Bojová scéna: Boj kavalérie, 1742, August Querfurt (1696 – 1761), Olejomal'ba na plátne, R – 156 x 220 cm	reštaurovaný	20 000,00 €	
2.	XXX	XXX	Skica: Boj kavalérie, 18. storočie, August Querfurt, (1696 – 1761), podl'a, Lavírovaná perokresba hnedým tušom na papieri, R – 14,8 x 24,1 cm	Dobrý, adjustovaný v bielej pasparte	600,00 €	
3.	XXX	XXX	Osmanská ríša, Mustafa bin Muhamad (prvá vláda: AH 1026-1027; druhá vláda: AH 0031/1032/AD 1617-1618 a 1622 a 1623), mincovňa: Qustantíníja (Istambul, sultani altin, Au, Nález VeľkéOrvište, okr. Piešťany	dobrý	1 000,00 €	
4.	XXX	XXX	Osmanská ríša, Ibrahim I. Ahmad (AH 1049-1058/AD 1640-1648), mincovňa: Misr (Káhira), altin, Au, Nález Veľké Orvište, okr. Piešťany	dobrý	1 000,00 €	
5.	XXX	XXX	Osmanská ríša, Uthmán II. (AH 1027-1031/AD 1618-1622), mincovňa: Qustantíníja (Istambul), onluk z roku AH 1027; Ag, Nález Jelenec – hrd Gýmeš	dobrý	100,00 €	

Por. č.	Prírastkové číslo	Evidenčné číslo	Názov (meno a priezvisko autora, ak ide o dielo výtvarného umenia)	Fyzický stav	Hodnota veci v €	Náhľadová fotografia
6.	XXX	XXX	Uhorsko, Matej II. (1608 – 1619), mincovňa: Kremnica, 2-dukát, Au, Nález Veľké Orvište, okr. Piešťany	dobrý	10 000,00 €	
7.	XXX	XXX	Uhorsko, Kremnický toliar Ferdinanda I. z roku 1554	dobrý	3 000,00 €	
8.	XXX	XXX	Uhorsko, Ferdinand II. Kremnica, toliar z r. 1622	dobrý	2 000,00 €	
SPOLU:					37 700,00 €	

Mgr. Peter Barta
riaditeľ Slovenského národného
múzea - Historického múzea v Bratislave

Ing. Anton Bittner, PhD., MBA.,
poverený generálny riaditeľ
Slovenskej národnej galérie

P r o t o k o l
o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov na dočasné užívanie
podľa Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov
reg. č. SNM: SNM-HM-ZOV-2024/2557
(SNM-HM č. 13/2024)

I.

- | | |
|--|---|
| 1. Požičiavateľ:
Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec
oprávnený konať vo veci realizácie:

Funkcia: | SNM – Historické múzeum
Bratislavský hrad
P.O. BOX 13, 810 06 Bratislava 16

PhDr. Hana Kližanová/
Mgr. Marek Budaj, PhD.
kurátorka zbierok výtvarného umenia/
vedúci Oddelenia numizmatiky, kurátor zbierok
numizmatiky |
| 2. Vypožičiavateľ:
Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec
oprávnený konať vo veciach
realizácie zmluvy:
Funkcia: | Slovenská národná galéria
Riečna 1, 815 13 Bratislava

Mgr. Gabriela Duračková
produkčný pracovník výstavných projektov |

II.

Stav zbierkových predmetov

Požičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a vypožičiavateľ zbierkových predmetov preberá zbierkové predmety podľa článku I. bodu 1 zmluvy, uvedený v Prílohe č.1 zmluvy v počte **8 kusov** v stave podľa Prílohy č. 1 zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou, (**stav je zodpovedajúci ich veku a vlastnostiam**).

V Bratislave dňa

Odovzdal
PhDr. Hana Kližanová
kurátorka zbierok výtvarného umenia
Mgr. Marek Budaj
vedúci Oddelenia numizmatiky,
kurátor zbierok numizmatiky

Prevzal
Mgr. Gabriela Duračková
produkčný pracovník výstavných projektov

P r o t o k o l
o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov
podľa Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov
reg. č. SNM: SNM-HM-ZOV-2024/2557
(SNM-HM č. 13/2024)

I.

- | | |
|--|---|
| 1. Požičiavateľ:
Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec
oprávnený konať vo veci realizácie:

Funkcia: | SNM – Historické múzeum
Bratislavský hrad
P.O. BOX 13, 810 06 Bratislava 16

PhDr. Hana Kližanová/
Mgr. Marek Budaj, PhD.
kurátorka zbierok výtvarného umenia/
vedúci Oddelenia numizmatiky, kurátor zbierok
numizmatiky |
| 2. Vypožičiavateľ:
Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec
oprávnený konať vo veciach
realizácie zmluvy:
Funkcia: | Slovenská národná galéria
Riečna 1, 815 13 Bratislava

Mgr. Gabriela Duračková
produkčný pracovník výstavných projektov |

II.

Stav zbierkových predmetov

Vypožičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a požičiavateľ zbierkových predmetov preberá zbierkové predmety podľa článku I. bodu 1 zmluvy uvedené v Prílohe č.1 zmluvy v počte kusov.....v stave.....

V Bratislave dňa

Odovzdal
Mgr. Gabriela Duračková
produkčný pracovník výstavných projektov

Prevzal
PhDr. Hana Kližanová
kurátorka zbierok výtvarného umenia
Mgr. Marek Budaj
vedúci Oddelenia numizmatiky,
kurátor zbierok numizmatiky